



**Osservatorio critico
della germanistica**



INDICE

RECENSIONI

Letteratura e cultura

Laura Auteri Heiko Ullrich (hrsg. v.), <i>Neue Studien zu Leben und Werk Georg Rudolf Weckherlins</i>	p. 416
Antonio Locuratolo J.M.R. Lenz, <i>Pandämonium Germanicum</i> , a cura di Micaela Latini	419
Marino Freschi Gianluca Paolucci, <i>Illuminismo segreto. Storia culturale degli Illuminati</i>	421
Gianluca Miglino Heinrich von Kleist, <i>La Käthchen di Heilbronn</i> , a cura di Hermann Dorowin	425
Rosalba Maletta Hartmut Steinecke – Claudia Liebrand – Harald Neumeyer – Kaltërina Latifi (hrsg. v.), <i>E.T.A. Hoffmann-Jahrbuch</i>	428
Riccardo Morello Federica Rocchi, <i>Johann Nestroy e le fonti europee del suo teatro</i>	433
Fabrizio Cambi Heinrich Heine, <i>Melodie ebraiche</i> , a cura di Liliana Giacomponi	434
Elisabetta Mengaldo Gareth Stedman Jones, <i>Karl Marx. Greatness and Illusion</i>	438
Cristina Fossaluzza Elena Raponi, <i>‘Ödipus und die Sphinx’ di Hugo von Hofmannsthal</i>	442
Isabella Ferron Gabriele Guerra – Micaela Latini (a cura di), <i>Gli intellettuali e la guerra</i>	444
Marino Freschi Paola Paumgardhen, <i>Stefan Zweig. Ritratto di una vita</i>	447
Elisa D’Annibale Andrea Benedetti – Lutz Hagedstedt (hrsg. v.), <i>Totalität als Faszination. Systematisierung des Heterogenen im Werk Ernst Jüngers</i>	448
Francesco Rossi Thomas Mann, <i>Moniti all’Europa</i>	451
Barbara Di Noi Mario Ajazzi Mancini (a cura di), <i>Celan e Heidegger</i>	453
Anna Fattori Barbara Piatti, <i>Von Casanova bis Churchill. Berühmte Reisende auf ihrem Weg durch die Schweiz</i>	457

Maria Giovanna Campobasso Alessandra Schininà (a cura di), <i>L'Austria e il Mediterraneo. Peregrinazioni e sconfinamenti tra realtà e immaginario</i>	463
Serena Grazzini Alessandro Costazza – Carlo Romeo (a cura di), <i>Storia e narrazione in Alto Adige / Südtirol</i>	466
Massimo Bonifazio Carola Hilmes – Ilse Nagelschmidt (hrsg. v.), <i>Christa Wolf-Handbuch. Leben – Werk – Wirkung</i>	469
Aldo Venturelli Angelo Bolaffi – Pierluigi Ciocca, <i>Germania/Europa. Due punti di vista sulle opportunità e i rischi dell'egemonia tedesca</i>	473
Gabriele Bacherini Jörg Fauser, <i>Materia prima</i>	478
<i>Linguistica e didattica della lingua</i>	
Franca Ortu Daniela Puato – Claudio Di Meola, <i>DaF – Übungsgrammatiken zwischen Sprachwissenschaft und Didaktik</i>	482
Daniela Sorrentino Martina Nied Curcio, <i>La lingua tedesca. Aspetti linguistici tra contrastività e interculturalità</i>	484
Marcella Costa Götz Schwab – Sabine Hoffman – Almut Schön (hrsg. v.), <i>Interaktion im Fremdsprachenunterricht. Beiträge aus der empirischen Forschung</i>	486
Margherita Codurelli Sandro M. Moraldo (hrsg. v.), <i>Die deutsche Sprache in Italien. Zwischen Europäisierung und Globalisierung</i>	488
<i>Convegni e seminari: resoconti e bilanci</i>	
Marina Foschi Albert, <i>Interculturalità, poeticità / letterarietà: dibattito interdisciplinare tra linguistica, letteratura, didattica</i>	490
Serena Grazzini – Marco Castellari, <i>Ebraismo e letteratura tedesca contemporanea: incontri con Benjamin Stein, Katja Petrowskaja e Wladimir Kaminer</i>	495
Maurizio Pirro, <i>Komödien der Aufklärung in Deutschland und Italien</i>	500
Fabrizio Cambi, <i>I giubilei winckelmanniani 2017-2018</i>	503
Martina Lemmetti, <i>Sprachvergleich in der mehrsprachig orientierten DaF-Didaktik</i>	506

Elisabetta Mengaldo, <i>Marx konkret. Poetik und Ästhetik des Kapital</i>	509
<i>Segnalazioni</i> A cura di Fabrizio Cambi	514

Nel complesso, il testo di Martina Nied Curcio offre un efficace strumento finalizzato allo sviluppo di competenze lessicali e lessicologiche in lingua tedesca attraverso la riflessione sulle varietà lessicali, anche in riferimento all'etimologia, e il confronto con altre lingue e culture.

Daniela Sorrentino

Götz Schwab – Sabine Hoffman – Almut Schön (hrsg. v.), *Interaktion im Fremdsprachenunterricht. Beiträge aus der empirischen Forschung*, LIT Verlag, Berlin 2017, pp. 195, € 29,90

Quali sono le dinamiche interazionali dell'apprendimento guidato delle lingue straniere? Come interagiscono studenti e insegnanti durante la lezione di lingua straniera e quali strategie conversazionali sono particolarmente efficaci? Qual è il ruolo dei *peers* nel processo di apprendimento? Due filoni di ricerca particolarmente promettenti per rispondere a questi interrogativi sono la ricerca qualitativa sull'interazione in classe e l'analisi della conversazione, che osservano il processo di apprendimento della lingua straniera a partire dalla raccolta e analisi di dati empirici. Proprio in questo quadro teorico-descrittivo si colloca il volume curato da Götz Schwab, Sabine Hoffman e Almut Schön, che raccoglie i contributi presentati nella sezione «Unterrichtsinteraktion im Fremdsprachenunterricht» durante il XXVI Congresso della *Deutsche Gesellschaft für Fremdsprachenforschung* (2015). I saggi presentano i risultati di studi empirici basati su dati audio e video in *setting* glottodidattici diversificati (insegnamento dell'inglese nella scuola elementare e in scuole di secondo grado; del turco in corsi universitari; del tedesco come lingua straniera in Germania e in Italia). Il filo rosso del volume

non è da ricercare dunque nella materia oggetto dell'insegnamento quanto piuttosto nella prospettiva di analisi innovativa comune ai vari contributi e focalizzata sulla ricostruzione dei processi interattivi (verbali e non verbali) osservabili nella classe di lingua straniera oltre che sulle strategie adottate da insegnanti e discenti per co-costruire il processo di apprendimento.

Per motivi di spazio discuterò qui soltanto alcuni dei contributi, scelti pensando alla loro ricaduta sulle pratiche di insegnamento/apprendimento del tedesco come lingua straniera.

Il contributo di Diana Feick analizza l'interazione fra discenti di tedesco come lingua straniera nell'ambito della didattica a progetto, con lo scopo di descrivere empiricamente il concetto di *Lernendenautonomie*. Basandosi su dati video, l'autrice ricostruisce i processi decisionali in lingua straniera in una fase di lavoro di gruppo, individuando diversi stili di partecipazione e mettendo in luce come le attività di gruppo non soltanto attivano e sviluppano la competenza comunicativa ma richiedono anche la mobilitazione di *soft skills* come la capacità di risolvere problemi e di autoregolazione.

Sabine Hoffmann e Götz Schwab utilizzano l'approccio dell'analisi multimodale dell'interazione per documentare il ruolo dello sguardo, della gestualità e del riso nell'architettura dell'interazione nella classe di lingua straniera. Il loro approccio è comparativo e mira a verificare eventuali differenze culturali nella costruzione dell'interazione in classe. Nel confronto fra dati italiani e tedeschi emerge che nella classe italiana, accanto alla sfera di interazione docente-studenti basata su mezzi verbali e non verbali, gli studenti attivano, attraverso il solo livello non verbale, un secondo piano di interazione, con il quale sanciscono la loro distanza rispetto all'insegnante. Queste

osservazioni rispetto a un diverso grado di «tensione dialettica» (p. 73) nella classe italiana e tedesca andrebbero validate, come precisano gli autori stessi, ricorrendo a un più ampio corpus di interazioni, al fine di mettere in luce regolarità e differenze culturali nelle strategie di insegnamento delle lingue basate sull'approccio comunicativo.

Sempre utilizzando la *conversation analysis*, Almut Schön analizza le tecniche collaborative che emergono dall'analisi delle registrazioni di interazioni in classe nell'ambito di un corso universitario di tedesco per stranieri in Germania. In particolare, l'autrice indaga alcune sequenze didattiche dedicate allo sviluppo della competenza lessicale e ricostruisce le strategie discorsive di contestualizzazione utilizzate dall'insegnante per veicolare il campo semantico degli *Zeitwörter* (*Stunde Null*, *Trümmerfrau*, *Wirtschaftswunder*, ecc.). Trattandosi di una sequenza didattica basata sul contenuto, il ruolo attivo degli studenti, invitati a partecipare alla costruzione dei significati culturali specifici, viene sostenuto dall'insegnante con tecniche ricorrenti di *scaffolding*, senza alcun ricorso a correzioni di tipo grammaticale. L'analisi di interazioni autentiche apre qui la prospettiva sulle tecniche interattive e cognitive di apprendimento del lessico, un ambito di ricerca quanto mai stimolante e poco studiato, per il quale l'approccio empirico basato sull'analisi della conversazione è fondamentale.

Centrale per la riflessione sull'apporto di questo filone di studi per la formazione degli insegnanti è il contributo di Reinhold Schmitt e Eva-Maria Putzier. Secondo gli autori, la ricerca empirica sull'interazione in classe deve partire da un approccio di analisi basato sulla «didattica di fatto» («de-facto-Didaktik», p. 156), che prevede una metodologia articolata in tre fasi: 1. ricostruzione del

profilo di competenze richieste all'insegnante in un determinato momento della didattica in aula e analisi delle strategie messe in atto dall'insegnante per svolgere un determinato compito didattico; 2. raccolta di casi comparabili o contrastivi, per verificare le diverse pratiche di svolgimento del compito didattico; 3. analisi dei pro e contro di uno specifico *habitus* didattico. Lo scopo di un'analisi così dettagliata, che presuppone cospicui finanziamenti alla ricerca in ambito glottodidattico e la presenza di un programma di formazione insegnanti durevole, è quello di riflettere e migliorare la professionalità dell'insegnante a partire dall'osservazione delle pratiche «des professionsspezifischen Handelns» (p. 156). Di particolare interesse è, in questo contributo, l'analisi delle attività di *scaffolding* para e non verbale, con particolare attenzione al posizionamento del corpo dell'insegnante nello spazio, inteso come risorsa interazionale e strumento in grado di determinare una pratica glottodidattica efficace.

Due sono gli aspetti innovativi e degni di nota che emergono dalla lettura del volume. Il primo riguarda la dimensione teorica e metodologica. Da questo punto di vista le ricerche qui raccolte mettono chiaramente in luce le potenzialità ermeneutiche della ricerca qualitativa sull'interazione in classe e dell'analisi della conversazione, ulteriormente potenziati dall'approccio multimodale. La possibilità di 'tracciare' il processo interattivo tramite videografia, trascrizione e analisi ricorsiva dei dati, di documentare dunque l'insegnamento/apprendimento nell'atto stesso del suo svolgersi, permette di ricostruire pratiche comunicative finora non visibili, che si realizzano in parallelo alla linea di interazione istituzionale fra insegnante e discente e che contribuiscono in maniera decisiva alla comprensione dei contenuti. Il secondo aspetto investe la questione del multipli-

carsi delle forme sociali e dei canali comunicativi nella classe di lingua: come ben dimostra il contributo di Makiko Hoshii e Nicole Schumacher, l'avvento della comunicazione digitale apre nuove frontiere anche per l'insegnamento/apprendimento delle lingue straniere e richiede una nuova definizione del *classroom discourse* come campo di interazione e oggetto di studio.

Marcella Costa

Sandro M. Moraldo (hrsg. v.), *Die deutsche Sprache in Italien – Zwischen Europäisierung und Globalisierung*, Peter Lang, Frankfurt a.M. 2017, pp. 173, € 41,10

Il volume riunisce dieci contributi che hanno l'obiettivo comune di interrogarsi sul ruolo attualmente ricoperto dal tedesco in Italia. In un contesto europeo ed internazionale sempre più globalizzato, è opportuna un'esplorazione delle prospettive e potenzialità di una lingua che può vantare, al di là del suo insegnamento in ambito scolastico, un crescente impiego in svariati settori professionali, dalla ricerca scientifica al turismo e alla comunicazione d'impresa.

Inaugura la riflessione il contributo *Deutsch in Italien. Perspektiven und Herausforderungen einer Fremdsprache* di Sandro M. Moraldo, incentrato sull'attuale importanza dell'apprendimento delle lingue straniere in aggiunta all'inglese come *lingua franca*. Per gli studenti europei sono infatti richieste conoscenze e competenze in almeno una seconda lingua straniera, nell'ambito di un costante aggiornamento formativo e professionale. Dall'Europa lo sguardo si estende al panorama italiano, dove una rilevazione dello *Special Eurobarometer 386* (2012) ha fatto registrare, rispetto ai dati del

2005, un vistoso aumento nella conoscenza di almeno due lingue straniere. Ciò nonostante ricerche più approfondite sulle lingue che affiancano l'inglese nei sistemi di istruzione secondaria non tardano a confermare la netta prevalenza del francese e dello spagnolo sul tedesco. Sono dati poco incoraggianti, che mostrano come, nell'arco dell'ultimo decennio, la lingua tedesca abbia progressivamente perso il secondo posto a favore dello spagnolo, su cui da qualche anno a questa parte tendono a orientarsi le scelte degli studenti. Il dato è ancora più sorprendente se si considerano gli effettivi sbocchi professionali del tedesco, dal momento che Germania e Francia rappresentano rispettivamente il primo e il secondo partner commerciale dell'Italia, e sono sempre più numerose le imprese che prevedono, accanto all'inglese, la conoscenza del tedesco come requisito essenziale e valore aggiunto per un rapido inserimento nel settore.

Ciò che si può evincere dal quadro appena tracciato è la necessità di iniziative mirate, volte ad accrescere e consolidare lo *status*, ancora troppo marginale, del tedesco in Italia, sia nel contesto scolastico sia al di fuori di esso. Rispondere a questa sfida è lo scopo che si prefiggono i saggi della raccolta, nel costituire un primo, seppur parziale, tentativo di sistematizzazione. Se ancora non sono disponibili dati esaustivi, appare tuttavia possibile delineare tendenze e orientamenti che riflettano la crescente rilevanza della lingua tedesca nella realtà italiana.

Punto di partenza è il contributo *Die Stellung der deutschen Sprache in Italien im Rahmen ihrer Stellung in der Welt* di Ulrich Ammon. Muovendo dall'osservazione di parametri significativi – numero dei parlanti, collocazione geografica, rilevanza economica e stabilità politica – che, nella loro interazione reciproca, determinano la posizione di una lingua nel

SEGNALAZIONI

A cura di Fabrizio Cambi

La raccolta, qui presentata, non ha pretesa di completezza. Può essere arricchita anche grazie alle segnalazioni degli autori e dei traduttori da inviare a fabcambi@gmail.com

Saggi. Letteratura, cultura e storia

Giovanni Ansaldo, *Il fascino di Sigfrido*, prefaz. di Francesco Perfetti, Aragno, Torino 2017, pp. 250, € 15

Anna Antonello – Michele Sisto (a cura di), *Lavinia Mazzucchetti. Impegno civile e mediazione culturale nell'Europa del Novecento*, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma 2018, pp. 272, € 28

Anna Baldini – Daria Biagi – Stefania De Lucia – Irene Fantappiè – Michele Sisto, *La letteratura tedesca in Italia. Un'introduzione 1900-1920*, Quodlibet, Macerata 2018, pp. 316, € 22

Sonia Bellavia, *Vienna e la Duse (1892-1909)*, Edizioni di Pagina, Bari 2018, pp. 216, € 19

Raul Calzoni (a cura di), *La circolazione del sapere nei processi traduttivi della lingua letteraria tedesca*, Mimesis, Milano-Udine 2018, pp. 201, € 18

Marco Castellari, *Hölderlin und das Theater. Produktion – Rezeption – Transformation*, De Gruyter, Berlin-Boston 2018, pp. XIV-584, € 129,95

Leonardo Ceppa, *Habermas. Le radici religiose del moderno*, Morcelliana, Brescia 2017, pp. 170, € 50

Riccardo Concetti, *Robert Michel. Ein österreichischer Dichter-Offizier zwischen Halbmond und Doppeladler*, Praesens, Wien 2018, pp. 285, € 27,20

Simone Costagli – Alessandro Fambrini – Matteo Galli – Stefania Sbarra, *Guida alla letteratura tedesca. Percorsi e protagonisti 1945-2017*, Odoya, Bologna 2018, pp. 413, € 22

Alessandro Costazza (a cura di), *Il romantico nel Classicismo, il classico nel Romanticismo*, Edizioni Universitarie di Lettere Economia Diritto, Milano 2017, pp. 216, € 32

Michael Dallapiazza – Silvia Ruzzenenti (hrsg. v.), *Mittelalterbilder in der deutschsprachigen Literatur des langen 20. Jahrhunderts. Rezeption, Transfer, Transformation*, Königshausen & Neumann, Würzburg 2018, pp. 270, € 39,80

Paola Del Zoppo – Giuliano Lozzi (a cura di), *Sulle tracce di Antigone. Diritto, letteratura e studi di genere*, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma 2018, pp. 361, € 25

Alberto Destro, *Saggi, scritti, interventi. 1989-2015*, Aracne, Roma 2017, pp. 816, € 38

Paola Di Mauro, *Morte apparente buio sonno profondo. Tre fiabe dei Grimm*, Mimesis, Wunderkammer, Milano-Udine 2018, pp. 157, € 14

Andrea Di Michele, *Tra due divise. La Grande Guerra degli italiani d'Austria*, Laterza, Roma-Bari 2018, pp. 256, € 24

Wolfram Eilenberger, *Il tempo degli stregoni 1919-1929*, trad. di Flavio Cuniberto, Feltrinelli, Milano 2018, pp. 405, € 25

Isabella Ferron, *L'officina dello scrivere. Il carteggio di Alexander von Humboldt*, Aracne, Roma 2018, pp. 200, € 13

Francesco Fiorentino – Camilla Miglio – Valentina Valentini (a cura di), *La terra sonora. Il teatro di Peter Handke*, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma 2017, pp. 240, € 28

- Luigi Forte, *Berlino città d'altri. Il turismo intellettuale nella Repubblica di Weimar*, Neri Pozza, Vicenza 2018, pp. 229, € 18
- Marino Freschi, *Goethe massone*, Tipheret, Acireale 2017, pp. 160, € 14
- Matteo Galli, *A morte Venezia e altri saggi sul cinema*, Mimesis, Milano-Udine 2018, pp. 334, € 28
- Pasquale Gallo, *Profughi austriaci nella Bari del 1944: Franz Theodor Csokor, Alexander Sacher-Masoch, Hermann Hakel tra poesia e propaganda*, Edizioni del Sud, Bari 2017, pp. 144, € 14
- Renata Gambino – Grazia Pulvirenti, *La mente narrativa di Heinrich von Kleist*, Mimesis, Wunderkammer, Milano-Udine 2018, pp. 158, € 14
- Renata Gambino – Grazia Pulvirenti, *Storie menti mondi. Approccio neuro ermeneutico alla letteratura*, Mimesis, Milano-Udine 2018, pp. 148, € 12
- Serena Grazzini (a cura di), *Wolfgang Hildesheimer*, «Cultura Tedesca», 54 (2018), € 22
- Ágnes Heller, *Marx: un filosofo ebreo-tedesco*, trad. di Anna Maria Morazzoni, a cura di Federico Lopiparo, Castelvecchi, Roma 2018, pp. 232, € 22
- Micaela Latini – Alfredo Mario Morelli – Alessandra Sannella, *La grammatica della violenza*, Mimesis, Milano-Udine 2017, pp. 2017, pp. 228, € 20
- Micaela Latini – Erasmo Silvio Storace (a cura di), *Auschwitz dopo Auschwitz. Poetica e politica di fronte alla Shoah*, Meltemi, Milano 2017, pp. 252, € 18
- Elisabetta Longhi, *I sermoni di Abraham a Sancta Clara su San Leopoldo. Un'analisi retorica*, Libreriauniversitaria, Padova 2018, pp. 214, € 16,90
- Marina Marinozzi (a cura di), *Medicina e Shoah*, SUE-Sapienza Università Editrice, Roma 2018, pp. 253, € 14
- Guido Massino – Stefania Sini (a cura di), *Praga crocevia fra cultura slava, tedesca, ebraica (1918-1939)*, in «Enthymema», 19 (2017), pp. 277-368, open access
- Marina Montanelli – Massimo Palma (a cura di), *Tecniche di esposizione. Walter Benjamin e la riproduzione dell'opera d'arte*, Quodlibet, Macerata 2017, pp. 288, € 22
- Maria Passaro, *Artisti in fuga da Hitler. L'esilio americano delle avanguardie europee*, Il Mulino, Bologna 2018, pp. 182, € 16
- Paola Paumgardhen, *I tre Goethe in viaggio per l'Italia*, Bonanno, Acireale-Roma 2017, pp. 240, € 20
- Paola Paumgardhen (a cura di), *Weimar. L'età di Goethe*, «Cultura Tedesca», 53 (2017), pp. 315, € 22
- Luca Renzi (a cura di), *Arte e scienza. Kunst und Wissenschaft*, miscellanea in onore di Aldo Venturelli, in collaborazione con Andrea Benedetti, Franz Steiner Verlag, Stuttgart 2018, pp. 441, € 69
- Sergio Romano, *Guerre, debiti e democrazia. Breve storia da Bismarck a oggi*, Laterza, Roma-Bari 2018, pp. 142, € 10
- Valentina Serra, *Robert Menasse. Intellettuale, scrittore e critico europeo*, Franco Angeli, Milano 2018, pp. 178, € 24
- Adriano Sofri, *Una variazione di Kafka*, Sellerio, Palermo 2018, pp. 224, € 14
- Amelia Voltolina – Luca Zenobi (a cura di), *Ah, la terra lontana... Gottfried Benn in Italia*, Pacini, Pisa 2018, pp. 300, € 25

Saggi. Linguistica e didattica della lingua

Martina Nied Curcio – Diego Cortés Velásquez (hrsg. v.), *Strategien im Kontext des mehrsprachigen und lebenslangen Lernens*, Frank & Timme, Berlin 2018, pp. 320, € 36

Matthias Heinz – Manuela Caterina Moroni (grsg. v.), *Prosody: Information Structure, Grammar, Interaction*, Linguistic online, Sonderheft, 88, 1 (2018), pp. 107

Marianne Hepp – Martina Nied Curcio (a cura di), *Educazione plurilingue. Ricerca, didattica e politiche linguistiche*, Istituto Italiano di Studi Germanici, Roma 2018, pp. 304, € 25,00

Stefan Rabanus (hrsg. v.), *Deutsch als Minderheitensprache in Italien. Theorie und Empirie Kontaktinduzierten Sprachwandels*, Olms Weidemann, Hildesheim-Zürich-NewYork 2018, pp. 344, € 69,99

Traduzioni

Thomas Bernhard, *Camminare*, trad. di Giovanna Agabio, Adelphi, Milano 2018, pp. 125, € 13

Matthias Brandt, *Il bambino e la luna. Un'infanzia speciale*, trad. di Milvia Spadi, Edizioni Bordeaux, Roma 2018, pp. 140, € 14

Hans Fallada, *Sulla buona sorte del morfomane*, a cura di Ada Sacchelli, SE, Milano 2018, pp. 96, € 13

Johann Wolfgang Goethe, *Dalla mia vita. Poesia e verità*, a cura di Enrico Ganni, introd. di Klaus-Detlev Müller, Einaudi, Torino 2018, pp. LX-762, € 85

Peter Handke, *I giorni e le opere. Scritture d'accompagnamento*, trad. di Alessandra Iadicicco, Guanda, Milano 2018, pp. 288, € 19

Martin Heidegger – Karl Löwith, *Carteggio 1919-1973*, a cura di Alfred Denker – Giovanni Tidona, ETS, Pisa 2018, pp. 264, € 24

Veit Heinichen, *Ostracismo*, trad. di Monica Pesetti, e/o, Roma 2018, pp. 304, € 18

Ilona Jerger, *E Marx tacque nel giardino di Darwin*, trad. di Alessandra Petrelli, Neri Pozza, Vicenza 2018, pp. 240, € 16,50

Milena Jesenská, *Qui non può trovarmi nessuno*, trad. di Donatella Frediani, Giometti & Antonello, Macerata 2018, pp. 252, € 24

Eva Mozes Kor, *Ad Auschwitz ho imparato il perdono. Una storia di liberazione*, trad. di Anna Maria Foli, Sperling & Kupfer, Milano 2017, pp. 228, € 17,90

Karl Kraus, *In questa grande epoca*, a cura di Irene Fantappiè, Marsilio, Venezia 2018, pp. 120, € 12

Ernst Lothar, *La melodia di Vienna*, trad. di Marina Bistolfi, e/o, Roma 2017, pp. 608, € 18

Ernst Lothar, *Una viennese a Parigi*, trad. di Monica Pesetti, e/o, Roma 2018, pp. 512, € 19

Klaus Mann, *Il cappellano. Appennini. Natale 1944*, a cura di Pier Giorgio Ardeni – Alberto Gualandi, Pendragon, Bologna 2018, pp. 172, € 15

Karl Marx, *Conto su di te per il vino. Lettere a Engels*, a cura di Eusebio Trabucchi, L'orma, Roma 2018, pp. 128, € 10

Hanns-Josef Ortheil, *Il suono della vita*, trad. di Scilla Forti, Keller, Rovereto 2017, pp. 544, € 19

Christoph Ransmayr, *Cox, o il corso del tempo*, trad. di Margherita Carbonaro, Feltrinelli, Milano 2018, pp. 201, € 16

Sylvie Schenk, *Veloce la vita*, trad. di Franco Filice, Keller, Rovereto 2018, pp. 176, € 15,50

Kurt Schwitters, *La lotteria del giardino zoologico*, trad. e nota critica di Giulia A. Disanto, disegni di Alberto Rebori, La Grande Illusion, Pavia 2016, pp. 47, € 15

Kurt Schwitters, *Augusta Bolte. A Anna Belfiore!*, trad. e nota critica di Giulia A. Disanto, La Grande Illusion, Pavia 2018, pp. 141, € 17,50

Bettina Stangneth, *La verità del male. Eichmann prima di Gerusalemme*, trad. di Antonella Salzano, Luiss University Press, Roma 2017, pp. 604, € 24

Uwe Wittstock, *Karl Marx dal barbiere. La vita e l'ultimo viaggio di un rivoluzionario tedesco*, trad. di Gabriella Rovagnati, EDT, Torino 2018, pp. 312, € 18

Juli Zeh, *Turbine*, trad. di Roberta Gado – Riccardo Craverio, Fazi, Roma 2018, pp. 618, € 18,50

Altra letteratura

Stig Dagerman, *Autunno tedesco*, trad. dallo svedese di Massimo Ciaravolo, a cura di Fulvio Ferrari, Iperborea, Milano 2018, pp. 160, € 16

OSSERVATORIO CRITICO DELLA GERMANISTICA

Redazione: Fabrizio Cambi (responsabile), Alessandro Fambrini, Fulvio Ferrari, Maurizio Pirro, Federica Ricci Garotti, Michele Sisto

Progetto grafico: Roberto Martini

Proposte e manoscritti vanno indirizzati ai componenti della redazione:

Fabrizio Cambi (fabcambi@gmail.com)

Alessandro Fambrini (alessandro.fambrini@unipi.it)

Fulvio Ferrari (fulvio.ferrari@unitn.it)

Maurizio Pirro (maurizio.pirro@libero.it)

Federica Ricci Garotti (f.ricciagarotti@unitn.it)

Michele Sisto (michele.sisto@unich.it)